**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 116 (1990)

**Heft:** 23

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

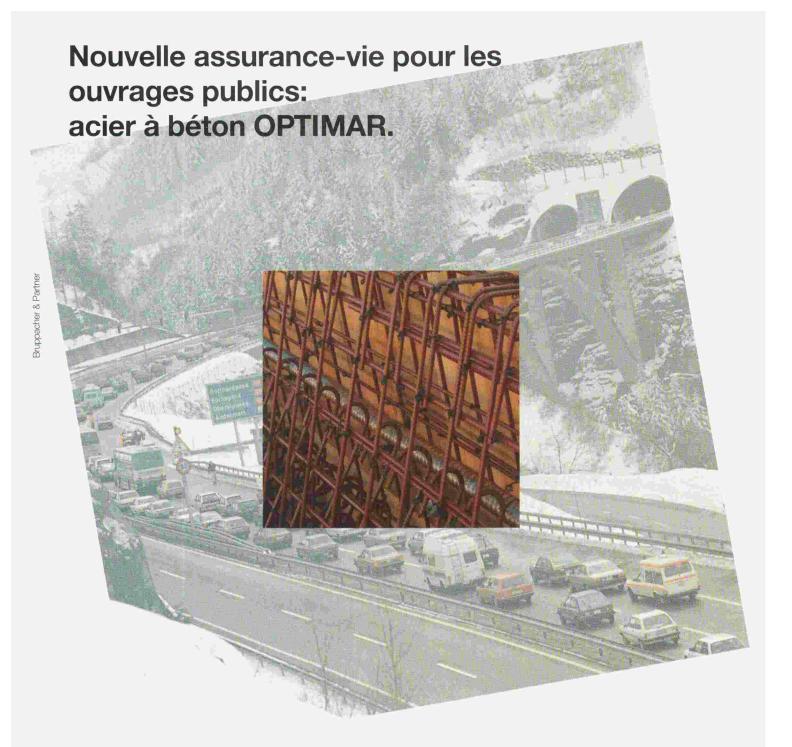
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



'état de santé d'un pont concerne tout le monde. Surtout lorsque son armature commence à rouiller, lorsque le pont souffre de la corrosion et doit être assaini avec l'argent des contribuables – qui font d'ailleurs également les frais du ralentissement de la circulation.

Von Roll offre une protection sûre et efficace contre les influences agressives: OPTIMAR, un acier à béton à base de Topar 500s recouvert de résine époxy résistant à la corrosion. Des tests approfondis ainsi que l'expérience le prouvent: OPTIMAR prolonge sensiblement la durée de vie des armatures en acier et, par conséquent, celle de l'ouvrage entier.

Pour tous renseignements concernant OPTIMAR, l'acier à béton résistant à la corrosion, veuillez contacter notre service technique. M. Spring (065 342 704) et E. Bürki (065 342 709) répondent volontiers à vos questions.

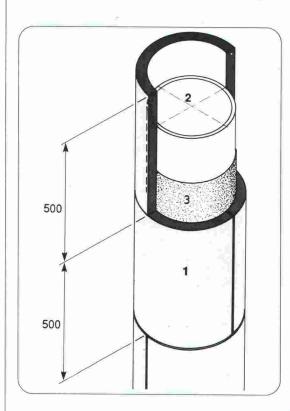


Mieux vaut prévenir qu'assainir





# Pour la protection incendie . .



. . par exemple piliers circulaires **FON** 



PROMAT SA Rümikerstrasse 45 8409 Winterthour-Hegi 052 27 41 27

Demandez nos documents techniques

- 1 Coquilles PROMASIL, e = 40 mm
- 2 Pilier en acier
- 3 Surface de l'acier, joints horizontaux et verticaux collés avec l'adhésif PROMAT K84
- 4 Joints verticaux décalés d'une demi-largeur de segment

B 3638

Si vos stations de travail ne comptent pas jusqu'à 2500 applications,

# il est temps de passer à Hewlett-Packard



CAO mécanique



Image de synthèse et animation



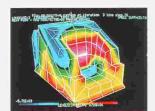
Dynamique des fluides



Animation vidéo



Ingénierie



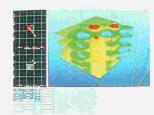
Analyse et modélisation



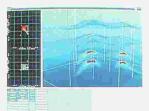
CFAO



Ingénierie aérospatiale



Analyse sismique



Recherche pétrolière



Dynamique des fluides



Design industriel



Design



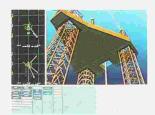
Ingénierie mécanique



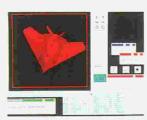
Conception automobile



Design mécanique



Visualisation scientifique



Génie logiciel

### Avec le HP Apollo 9000 série 400, HP est plus que jamais leader du marché.

Le nouveau système bicompatible de la station de travail HP Apollo 9000 série 400 renforce considérablement l'engagement de Hewlett-Packard auprès de ses clients. Ceux-ci disposent d'un plus large choix de logiciels applicatifs, exploitables sur tous les réseaux dans les secteurs industriels et tertiaires.

Les perspectives de développement sont multiples tant en CAO qu'en génie logiciel ou dans des domaines tels que gestion, PAO, imagerie ou systèmes experts.

Avec une gamme de stations de travail aussi aboutie et cohérente, toutes les ambitions sont permises. Quelles que soient les architectures (INTEL, MOTOROLA ou RISC). Harmonie parfaite assurée avec les standards du marché.

Reconnus dans le monde entier, les services de Hewlett-Packard sont à la mesure de son engagement.

B3884

Je désire obtenir plus de renseignements sur les stations de travail HP Apollo dans les

Entreprise: _		 
Nom:		 
Prénom:		
Fonction:		 
Adresse:		 
NP/lieu:		 
Téléphone:		

Hewlett-Packard (Suisse) SA **Dpt. Communication Marketing** 39, rue de Veyrot 1217 Meyrin 1



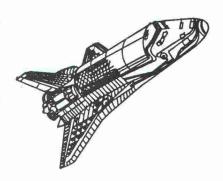
THE POSSIBILITY MADE REALITY.

# PERFORMANCES D.A.O SUR AUTOCAD !

## Le dessin dans une perspective d'avenir

## Applications pour l'architecture et l'industrie

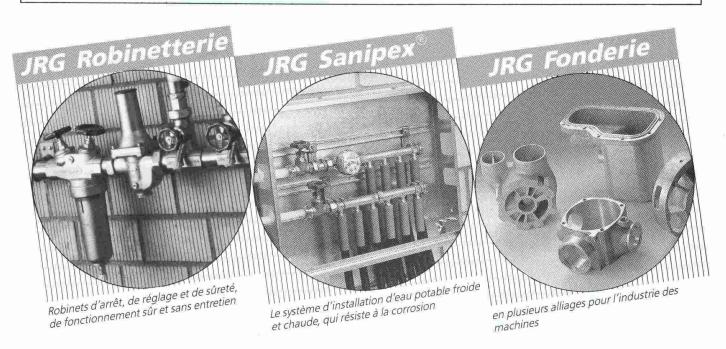
- Faites appel à notre département DAO
- Bénéficiez de son équipement et de ses prestations
   Demandez une démonstration personnalisée



- Bureau de services (sous-traitance)
  Etude des besoins, conseils
- Installations
- Formation
- Maintenance, assistance
- Vente "clés en mains"



Léopold-Robert 66, CH-2301 La Chaux-de-Fonds Tél: (039) 23 68 68 Fax: (039) 23 12 18





Robinetterie • Sanipex® • Fonderie

J. + R. Gunzenhauser AG, CH-4450 Sissach, Telefon (061) 98 38 44, Telefax (061) 98 47 86 / CH-6900 Lugano, Telefon (091) 23 47 64, Telefax (091) 22 62 84 / D-4600 Dortmund, Telefon (0231) 59 30 32 + 59 50 71, Telefax (0231) 59 04 23 / A-1090 Wien, Telefon (0222) 310 39 98-0, Telefax (0222) 310 39 99 75

# Le système fenêtre-store intelligent

Cher Monsieur, Chère Madame,

Avec VARIBLOC, nous sommes parvenus à une solution révolutionnaire pour résoudre le problème de la fenêtre-store dans les bâtiments neufs.

Comment? Très simplement: Nous intégrons le mécanisme dans l'élargissement du cadre supérieur et fixons les supports de guidage du store sur le cadre latéral au moyen de plaquettes de repère.

On évite ainsi les niches pour le treuil dans la maçonnerie, les ponts thermiques et acoustiques secondaires, les souillures sur les façades et frais importants pour la mise en place d'échafaudages.

Cette solution est valable pour toutes les fenêtres en bois, bois/aluminium et plastique d'EgoKiefer SA, premier fabricant suisse de fenêtres et de portes.

Cela est également valable pour tout l'assortiment de stores des entreprises Emil Schenker SA et Griesser SA, premiers fabricants suisses de stores nos partenaires dans ce système.

Grâce à une coordination adéquate et à un travail préparatoire en usine, les fenêtres et les stores du système VARIBLOC se montent en un tour de main.

Nous espérons que ces informations seront susceptibles de vous intéresser et vous ferons volontiers parvenir une documentation détaillée correspondante.

Cher Monsieur, Chère Madame,

Avec VARIBLOC, nous sommes parvenus à une solution révolutionnaire pour résoudre le problème de la rénovation des fenêtres et des stores dans les bâtiments anciens.

Comment? Très simplement: les fenêtres sont préparées en usine pour permettre un montage rapide du mécanisme VARIBLOC.

Lors de chaque rénovation, vous pouvez ainsi faire poser les stores désirés dans la couleur désirée en profitant de tous les avantages pratiques et économiques du système à cadre rapporté EgoKiefer.

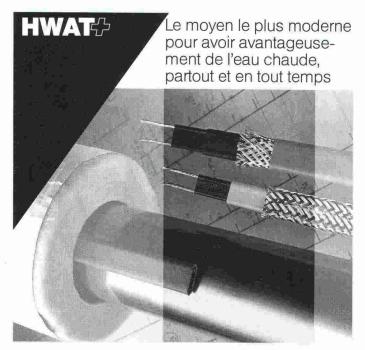
Cette solution est valable pour toutes les fenêtres en bois, en bois/aluminium et en plastique de la firme EgoKiefer SA, premier fabricant suisse de fenêtres et de portes.

Cela est également valable pour tout l'assortiment de stores des entreprises Émil Schenker SA et Griesser SA, premiers fabricants suisses de stores nos partenaires dans ce système.

Grâce à une coordination adéquate et à un travail préparatoire en usine, les fenêtres et les stores du système VARIBLOC se montent en un tour de main. En quelques heures, généralement sans échafaudage et avec un minimum de nuisances pour les habitants.

Si le système VARIBLOC vous intéresse, veuillez nous le faire savoir. Nous vous ferons volontiers parvenir une documentation détaillée correspondante.

EgoKiefer SA EgoKiefer SA Annexe: 1 coupon Annexe: 1 coupon A expédier à: EgoKiefer SA, A expédier à: EgoKiefer SA, service de documentation, case postale, service de documentation, case postale, 1844 Villeneuve 1844 Villeneuve Nom/firme: \_\_\_\_\_ Nom/firme: \_\_\_\_\_ Rue: \_\_\_\_\_ NAP/localité: \_\_\_\_ NAP/localité: \_\_\_\_\_ AS □ Bâtiments neufs Rénovation de bâtiments anciens



Le confort de l'eau chaude est aujourd'hui une évidence dans chaque construction. Attendre longtemps l'arrivée de l'eau chaude, n'est pas seulement ennuyeux, mais aussi du gaspillage d'eau et d'énergie.

Les avantages techniques du système à conduite unique et l'emplacement minime nécessaire pour la distribution d'eau chaude sont des arguments déterminents.

Raychem SA Oberneuhofstr. 8 6340 Baar 1 042 31 81 31 Fax 042 31 77 00

B3881

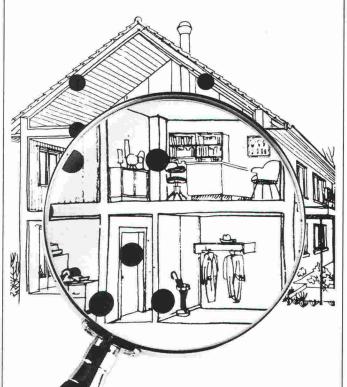


# Ventilateurs - Climatiseurs

SOUS LA LOUPE:

LE SAVOIR-FAIRE EN MATIÈRE D'INSONORISATION

«L'insonorisation dans le bâtiment contribue à une meilleure qualité de la vie»



Notre feuille lourde Idikell M4001/05 a fait des milliers de fois ses preuves sur le terrain. Les exemples d'application les plus variés attestent de sa diversité d'emploi.

Avec Idikell M4001/05 nous proposons un système complet qui garantit les meilleures valeurs acoustiques. Pour nous, le conseil technique spécialisé fait partie intégrante du système.



# Siegfried Keller SA

INSONORISATION PROFESSIONNELLE

8306 Brüttisellen Téléphone 01/833 59 51 Téléfax 01/833 61 51

B3590

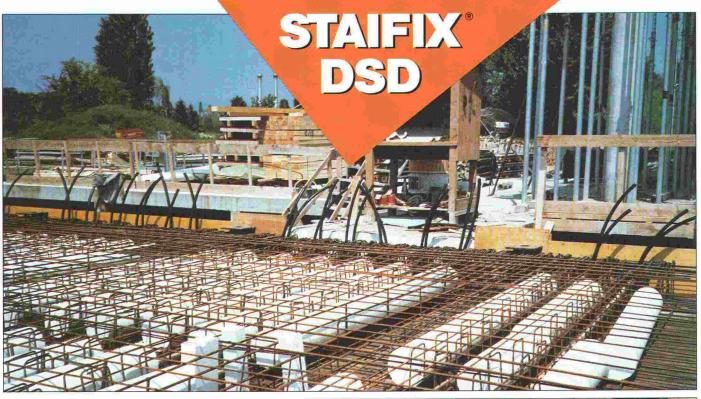
**Duo pour joints** 

Les DSD jouent la sécurité à long terme.

Un système s'impose:

pour la reprise et la transmission des efforts tranchants au droit des joints de construction, les doubles goujons STAIFIX font la preuve de leur fiabilité dans toute l'Europe, sur des chantiers de toute dimension.

**Doubles goujons** à haute capacité de charge et à l'épreuve de la corrosion



Application des doubles goujons STAIFIX-DSD 100

Projet:

Ecole de Pharmacie,

Dorigny

Maître d'œuvre: BUD Université de

Lausanne-Dorigny

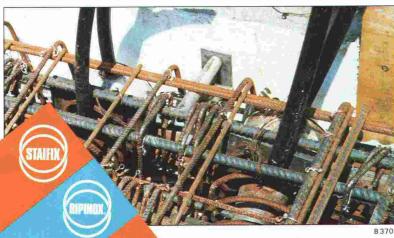
Ingénieurs:

Piguet + Associés,

Ingénieurs Conseils SA,

Lausanne

Demandez notre catalogue détaillé



PFLÜGER + PARTNER AG

Produits inoxydables pour l'industrie de la construction

Kirchlindachstrasse 98 Téléphone 031 57 6212

CH-3052 Zollikofen Fax 031 57 52 87

# La forme



Elite Mercure est une poignée en acier inox de forme classique dans sa nouvelle perfection. Elle paraît non seulement élégante, mais se trouve être très pratique à l'emploi. En plus, elle est inrayable, d'une finition parfaite. Son exécution en acier inox lui donne une apparence noble.

Elle peut être combinée avec une entrée Glutz de votre choix pour votre nouvelle construction.





Glutz

Le spécialiste en ferrements

Glutz SA, Segetzstrasse 13 4502 Solothurn Tél. 065 215171 Fax 065 22 06 57 Télex 934 163

B 3259













# BÂTIMENTS



ÉCHAFAUDAGES ET TUBULAIRES

RÉFECTION ET

AÉROPORTS

11, ROUTE DE CHAMP COLIN 1260 NYON TEL. 022/6142/92 FAX 022/615193

### PIERRE BUTSCHI

CHEMIN TERROUX 8 - 1216 COINTRIN TEL. 022/788 16 36 NATEL-C 077/24 56 70 FAX 022/788 15 68



VOTRE

I INFORMATIQUE

**P** professionnelle

P personnalisée

Logiciels

### AIDE

ASSISTANCE INFORMATIQUE DÉDIÉE A L'ENTREPRISE

L'INFORMATIQUE INTÉGRÉE AU SERVICE DES

# MÉTIERS DU BÂTIMENT

3867

L'informatique

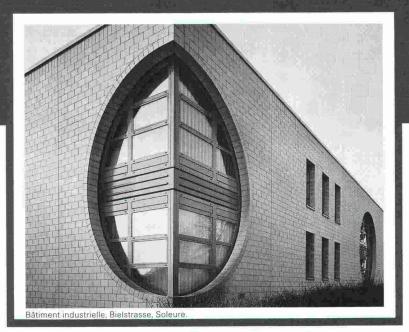
Rentable Facile d'emploi Fiable Adaptable Evolutive Attractive

L'informatique

incluant le conseil

- en gestion
- en organisation

# Construisez sans limite avec la maçonnerie apparente.



Sans StahlTon
la construction avec la maconnerie apparente serait limitée. Les lois de la

statique et les règles de la construction peuvent contrecarrer les meilleures idées créatives.

Si l'on désire construire, par exemple une fenêtre d'angle de forme arrondie sur deux étages, le sens de l'esthétisme et de la nouveauté ne suffisent plus. Stahlion – Un programme varié d'éléments apparents qui vous donne la solution. Ses formes, ses dimensions et ses couleurs répondent aux exigences des architectes. Les matériaux utilisés ont été éprouvés pendant des décennies. Ces éléments sont élaborés selon les règles de l'art par des gens d'expérience. Vendus à des prix compétitifs et livrables dans les délais prescrits, d'une qualité excellente, ils répondent aux exigences les plus sévères de durabilité et de sécurité. Vous pouvez compter sur l'entreprise en bénéficiant de ses conseils basés sur une longue tradition.

Laissez-vous captiver
par les avantages de la
maçonnerie apparente.
Montrez-moi les nouvelles possi bilités de vos éléments de construc tion apparents:
<ul> <li>par des exemples de réalisations</li> <li>lors d'une discussion sur un projet concret</li> </ul>
Société:
Nom:

A renvoyer à StahlTon SA, Tivoli 58, 1000 Lausanne 20

interne:

NP/Lieu:



# Lanterneaux





# A la conquête du championnat du monde

Un titre bien mérité pour des circulateurs modernes et fiables, qui font chaque année leurs preuves des millions de fois. Des circulateurs avec ou sans commande électronique, qui



assurent un très grand confort et une rentabilité élevée.

B 3564

# GRUNDFOS

Pompes GRUNDFO5 SA

Pully/VD Fällanden/ZH 021/294381 01/8252925

CH-8117 Fällanden

Ostermundigen/BE 031/311351 LE CAD PROFESSIONEL

# **POWERCAD II**

- 2D et 3D
- Puissant et facile
- Langage de programmation GPL permettant des applications dans de nombreux domaines
- Bibliothèques de symboles
- Cotation automatique et associative
- Multifenêtrage

- Perspectives
- Suppression des surfaces cachées et rendu des ombres
- Animation
- 256 couches (layers)
- 9 types de lignes, 40 types de hachurages, 9 fontes
- Drivers pour tous les traceurs et écrans courants

B3883

Logiciel POWERCAD, tablette GRAFPAD, et manuel français:

Fr. 3 950,- (2D & 3D) Fr. 1 950,- (version 2D)

Solutions globales, formation et maintenance. Conditions spéciales pour écoles et universités.

Distributeur exclusif:

ABRAXAS COMPUTERS SA

CAD SYSTEMS 14 rue Davel, CH - 1096. Cully Tél. (021) 799 28 70

### **GAZ NATUREL:**

### ON NE CHOISIT PLUS UNE ENERGIE AU HASARD



B 3804

### Le gaz naturel, une énergie bien réfléchie

Le gaz naturel est à votre porte ou déjà dans votre appartement. Une énergie respectueuse de l'environnement et si souple pour cuisiner, laver, sécher, chauffer. Voilà qui mérite réflexion. Demandez la brochure d'information "A nous de jouer", mise gratuitement à votre disposition. Abondamment illustrée, elle vous révèle en exemples, en témoignages et en conseils pratiques, comment bénéficier doublement des atouts du gaz naturel:

votre portefeuille et l'environnement y trouvent leur compte. Ne choisissez plus votre énergie au hasard!

GRATUIT La brochure "A nous de jouer" a été éditée pour vous permettre d'apprécier le gaz naturel en toute connaissance de cause et sans frais. Bien vous informer, c'est déjà contribuer à l'amélioration de la qualité de votre environnement.

gaz naturel

Veuillez m'envoyer votre documentation "A nous de jouer" sur les applications pratiques et les avantages du gaz naturel.

Rue	

N° postal Localité

Coupon à retourner à:

<u>Association Suisse de l'Industrie Gazière</u>
Rue Pichard, 12, 1003 Lausanne
ou commandez directement votre brochure au:
021/312 93 35

ASSOCIATION SUISSE DE L'INDUSTRIE GAZIERE

# LOCASERVIC

NOUVEAUTE **EQUIPEMENTS DE CHANTIER** O.BORNAND Ing.ETS

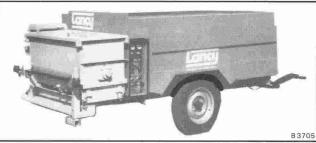
**★** VENTE **★** LOCATION **★** ENTRETIEN

Z.I Mont de Faux 1029 VILLARS-STE-CROIX

Tél: 021 / 634 94 04

Fax: 021 / 634 94 00

POMPE A BETON AUTONOME de 0 à 15 m3/H



A votre disposition pour toutes offres et démonstrations

# **BALZAN IMMER**

Entreprise spécialisée Avenue de Tivoli 60 1007 Lausanne

- Isolations
- Chapes flottantes
- Sols industriels

# LE SPÉCIALISTE **DES CHAPES**

- Problème de poids?
- Problème de hauteur?
- Problème de délais?

### Nous vous proposons:

La chape liquide autonivelante sans ioints.

Tél. 021/249991 - Fax 021/245441

B3712





1315 LA SARRAZ (021) 866 76 04

Ouverture tous les jours de 8 h à 12 h/14 h à 18 h, 30 Samedi jusqu'à 16 h 30 Lundi matin fermé

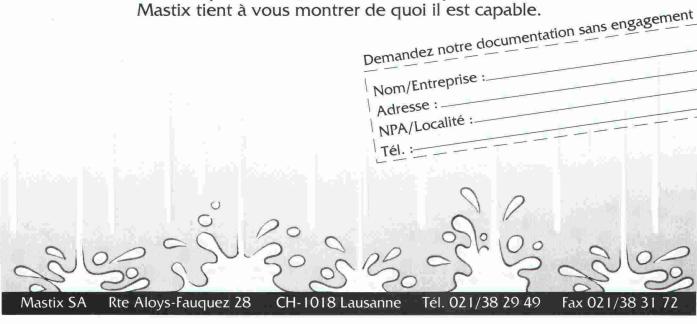
Tous les vendredis, ouverture nocturne jusqu'à 21 h

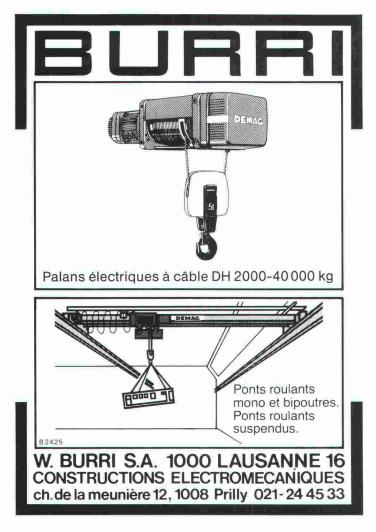
10 ans de mise au point

Joint de reprise pour le béton



Imputrescible, étanche, facile à poser, Mastix tient à vous montrer de quoi il est capable.











Nettoyage et décapage des matériaux pierreux, fers, bornes hydrantes, chalets, volets, portes

Traitement et réfection du béton armé

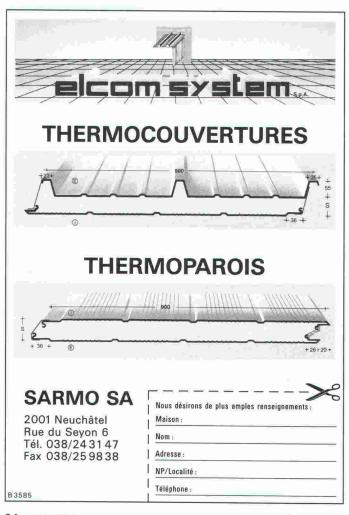
Traitement préventif et curatif du bois par injection

- Installations fixes performantes en nos ateliers
- Equipement mobile complet pour exécution à domicile

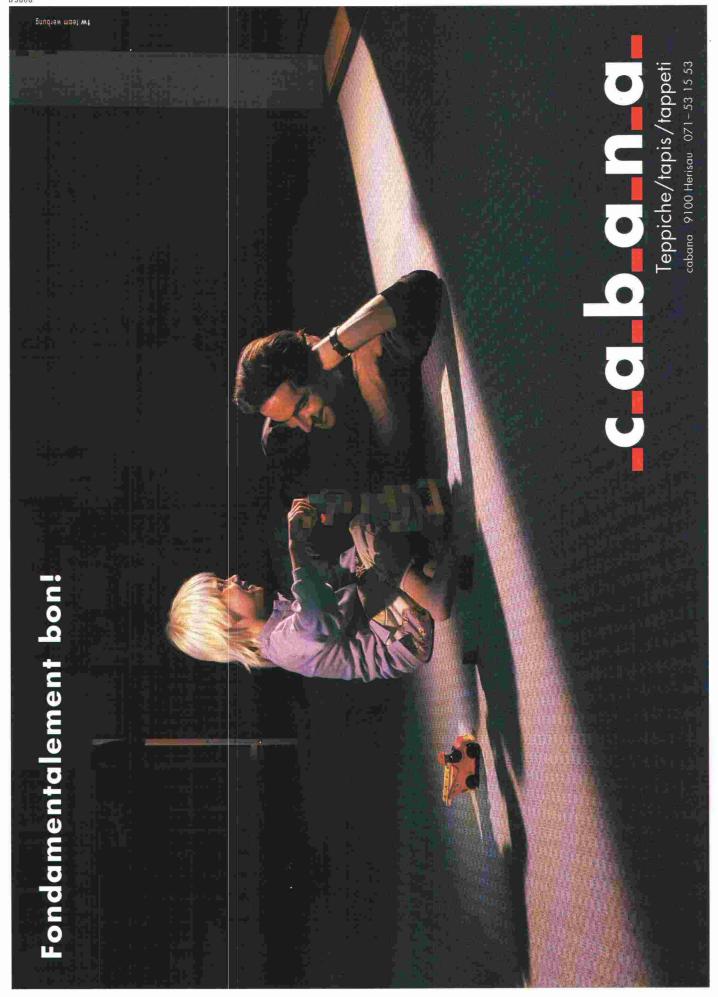
Entreprise générale du bâtiment Robert QUADRI SA = 1260 NYON Tél. 022/69 27 40 = Fax 022/69 25 20

CSCI VIDISE

P 8386







### SERRURERIE CONSTRUCTIONS METALLIQUES **EN ACIER ET ALUMINIUM** Portes, fenêtres, vitrines Escaliers, gardes-corps, barrières Vérandas, jardins d'hiver **CLOTURES** PORTAILS FER FORGE

1163 ETOY (VD



- MAQUETTES
- **ARCHITECTURE**
- TOUS MODÈLES RÉDUITS



### AU VIEUX PARIS

BRICO LOISIRS MIGROS

5. chemin Riant-Bosson 1217 Meyrin/GE Route de Meyrin (après agence Ferrari) Tél. 022/785 0170

B 3775



ROUTE SUISSE

### Protégez votre personnel et vos biens!!

TÉL. 021/807.30.22

Renseignez-vous auprès de Roland SIEGFRIED

### Ingénieur Conseil en sécurité et bureau technique

Etudes de protection des personnes et des biens, plans de sécurité, d'évacuation, de contrôle d'accès, formation, etc. Battieux 8 - 2013 Colombier -  $\mathscr{O}$  (038) 41 28 91

5555555555



### Installation Sprinkler, Co<sub>2</sub>, détection

Depuis plus de dix ans, Abarisk vous offre un service complet d'études, de montage, de transformation et de service après-vente.

1. rue de l'Industrie 1020 Renens Téléphone (021) 634 77 77



# II n'y a pas <u>de petites</u> conomies

Alors lancez-vous dans le circuit de reconditionnement des modules originaux Walter Rentsch. Nous démontons, examinons, nettoyons et révisons les modules usagés destinés aux minicopieurs Canon et aux imprimantes laser Canon, Hewlett Packard, Apple, Brother, pour n'en citer que quelques-unes, avant de les remplir à nouveau de toner. Ces modules reconditionnés, d'une qualité irréprochable, bénéficient d'une garantie complète, mais ne vous coûtent que la moitié







du prix d'un module original. Ainsi, notre circuit de reconditionnement des modules allège votre budget, tout en ménageant la nature et en contribuant à réduire la montagne de déchets. Enfin, lorsque les

modules ne sont plus réutilisables, nous les éliminons de manière écolo-



Le matériel d'expédition vous est fourni gratuitement par Walter Rentsch.

### Les économies, je suis pour!

- ☐ Veuillez m'envoyer votre documentation sur le circuit de reconditionnement des modules Walter Rentsch.
- Veuillez me faire parvenir des informations concernant votre abonnement de modules.
- Veuillez m'appeler: nous avons besoin de matériel d'expédition.

Entreprise:

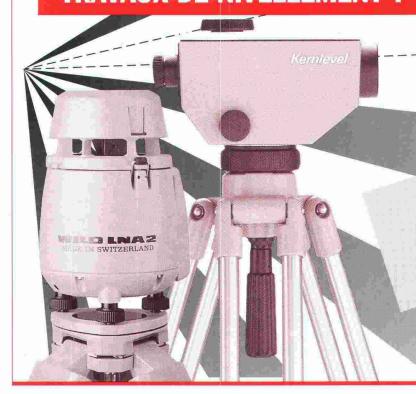
Personne de contact:

NP/localité:

Téléphone: Renvoyer à:

Walter Rentsch SA, Service des modules, avenue du Temple 13c, 1012 Lausanne, téléphone 021/33 65 27, téléfax 021/33 64 96

# **TRAVAUX DE NIVELLEMENT?**



Nous avons l'instrument idéal pour tous les différents travaux de nivellement:

- Kernlevel GK, GK1A, GK2A
- Niveaux Wild NA20, NA24, NA28
- Niveau laser Wild LNA2
- Lasers rotatifs Stolz 050H, 050T

Les vendeurs spécialisés de votre région se feront un plaisir de vous conseiller.

Leica SA Rue de Lausanne 60 · 1020 Renens · Tél. 021/635 35 53 Kanalstrasse 21 · 8152 Glattbrugg · Tel. 01/809 33 11





# Placez vos annonces aux sources mêmes de l'information à l'élite des ingénieurs et architectes suisses

Les ingénieurs et architectes universitaires suisses comptent parmi les premiers décideurs dans le domaine du bâtiment, les bureaux d'étude, les administrations et l'industrie.

Avec "Ingénieurs et architectes suisses" en Suisse romande et "Schweizer Ingenieur und Architekt" en Suisse alémanique, vous êtes certains d'atteindre cette élite!





B3418

24 éditions françaises et 48 éditions allemandes par année, et un plan thématique universel autorisent un placement ciblé de vos annonces dans un environnement idéal. Demandez notre documentation ou un conseil personnalisé. Un simple appel téléphonique suffit!



IVA SA Publicité internationale

Mühlebachstrasse 43 Pré-du-Marché 23 8032 Zürich 1004 Lausanne Telefon 01/251 24 50 Téléphone 021/37 72 72 Fax 01/251 27 41 Fax 021/37 02 80

L'organe officiel de la société des ingénieurs et architectes SIA, de l'association des anciens étudiants EPF/GEP et de l'association suisse des ingénieurs-conseils ASIC.



### L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

met au concours

pour son Département de génie civil un poste de

## professeur de géologie

Orientation: géologie appliquée au génie civil.

Délai d'inscription: 31 décembre

Entrée en fonction: 1er septembre 1991 ou à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien demander la formule de candidature au:

Secrétariat général de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, CE-Ecublens, CH-1015 Lausanne (Suisse).

### COMMUNE DE

### VILLARS-SUR-GLÂNE

### Extension du Centre scolaire de Villars-Vert «Villars-Vert II»

### Résultats du concours d'architecture

Le jury s'est réuni les 10 et 11 octobre 1990 pour examiner, juger et classer onze projets. Au terme de ses délibérations, il a décidé du classement suivant :

1er rang, 1er prix, Fr. 28000.-: Projet no 9 70200 Auteurs: Blaise Tardin & Jacqueline Pittet, architectes EPFL/SIA, Lausanne.

2e rang, 2e prix, Fr. 20000.-: Projet no 5 24890 Auteurs: Guido Ponzo, architecte EPFL/SIA, Fribourg. Collaborateur: Przemyslaw Szyszko.

3º rang, achat, Fr. 4000.-: Projet nº 4 19719 Auteurs: Antonio Cascione, architecte, Fribourg. Collaboratrice: Alicia Escolar.

4e rang, 3e prix, Fr. 4000.-: Projet no 8 57721 Auteurs: Atelier d'architecture Pachoud, Verdon & Associés SA, Givisiez.

Collaborateurs: J. Kittel et N. Reymondin. A. Willomet (maguette).

5e rang, 4e prix, Fr. 4000 .-: Projet no 6 27890 Auteurs: Atelier Zéro 3, Peter Gamboni, Stéphane Link, Letuan Nguyen, architectes EPFL/SIA, Crissier.

> Le président du jury: Alexandre Jung, conseiller communal

Si vous êtes

### ingénieur civil EPF ou ETS chef de chantier dessinateur béton armé

saisissez votre chance!

Venez rejoindre notre équipe pour la direction de projets et la conduite de travaux d'importants ouvrages (ponts, bâtiments).

Faites vos offres écrites ou contactez-nous simplement au 037/46 2118.

Brugger - Clément - Collaud SA Ingénieurs civils diplômés EPF/SIA 1723 Marly - 1564 Domdidier

## Ing. civil dipl. EPFZ/SIA

avec formation complémentaire en économie, interdisciplinaire et engagé cherche

participation ou reprise d'un bureau d'ingénieurs civils (langue F/D).

Offres sous chiffre IAS 528 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Bureau d'architecture biennois cherche

### architecte

pour collaborer de manière responsable au travail du bureau, tant dans le domaine de la conception des projets (participation à de nombreux concours) que dans celui de l'exécution. Capable de travailler en équipe et passionné par la recherche de la qualité architecturale. Situation d'avenir.

Entrée immédiate ou à convenir.

Offres ou téléphones à A. Tschumi, professeur EPFL, et P. Benoît, architectes FAS/SIA, 13, rue du Bourg, 2502 Bienne, tél. 032/232929.

### Architecte ETS du Tessin

cherche

travail dans un bureau d'architecture en Suisse romande.

Téléphoner au 092/701570.

### Fides Informatik Engineering Informatik

Nous cherchons pour notre centre

CAO ALLPLOT/ALLPLAN à Bienne

### un (e) architecte ETS ou EPFL

Le programme CAO pour ingénieures et architectes ALLPLOT/ALLPLAN que nous employons a déjà été installé 3000 fois, dont 300 fois en Suisse.

Pour renforcer notre équipe, nous cherchons un (e) architecte ayant de l'initiative. Son activité principale consistera à conseiller et à assister nos clients en Suisse romande et comporte des possibilités de développement, notamment l'ouverture d'un bureau dans cette région.

Quelques années d'expérience professionnelle sont souhaitables, ainsi que la volonté de relever un défo. De langue maternelle française, vous devez également pouvoir vous exprimer en allemand. De l'expérience en informatique est un avantage, mais des connaissances en CAO ne sont pas indispensables.

Si cette annonce vous intéresse, vous pouvez vous renseigner auprès de M. W. Gemperle, Service de personnel, tél. 01 249 26 74, ou lui adresser votre dossier de candidature.

# **FIDES**

### INFORMATIK

Badenerstrasse 172, Postfach, 8027 Zürich, Tel. 01 249 21 21

L'Administration communale lausannoise pour son bureau d'études du Service d'urbanisme

cherche

### un architecte urbaniste

Diplôme des écoles polytechniques ou formation jugée équivalente. Le bureau d'études du Service d'urbanisme a pour tâche principale l'élaboration de plans d'affectation et de projets d'aménagement urbain. Ce travail varié par la diversité des périmètres concernés requiert le sens de la collaboration et la facilité de contact avec le public et les milieux professionnels.

Offres manuscrites et documents habituels à adresser à la Direction des travaux, Service d'urbanisme, à l'attention de M. P. Chatelain, case postale 2100, 1002 Lausanne.

Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.

### Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC), organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL)

#### Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

#### Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne Tél. 021/693 2098 Q, téléfax 021/693 2084

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef
Pierre Boskovitz, ingénieur, rédacteur
François Neyroud, arch. SIA, rédacteur (en congé)
Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

#### Abonnement

 Un an
 Suisse
 Etranger

 Fr. 113.—
 Fr. 122.—

 Prix du numéro
 Fr. 6.50
 Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC et UTS Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse: Imprimerie Bron, case postale 880 1001 Lausanne, tél. 021/329944, téléfax 021/327323 Changement d'adresse des membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich Tél. 01/2011570

#### Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Rue du Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tél. 021/377272 Téléfax: 021/370280 Siège central: Mühlebachstrasse 43 8032 Zurich Tél. 01/2512450 Téléfax: 01/2512741

#### Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne Tél. 021/329944

#### Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions Rédaction

Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/2015536, téléfax 01/2016377

#### **Abonnement**

 Suisse
 Etranger

 Un an
 Fr. 170.—
 Fr. 185.—

 Prix du numéro
 Fr. 6.50
 Fr. 7.50

#### Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne. Tél. 021/363421

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA, Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2011572

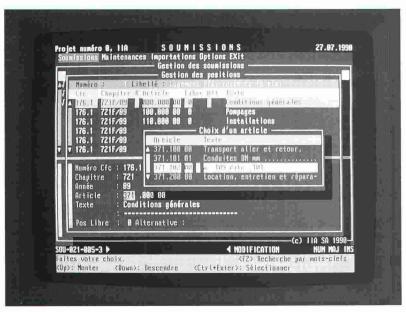
### ArCan 2000



**ArCan 2000** est le nouveau logiciel de gestion des soumissions basé sur le Catalogue des Articles Normalisés 2000 du CRB.

Les menus déroulants, le multi-fenêtrage, l'aide contextuelle en font un outil particulièrement simple d'emploi. Le lecteur de codes barre, la souris, les accès directs à toutes les données annexes, la capacité de filtrer les informations, la pré-visualisation de toutes les listes à l'écran, rendent vite **ArCan 2000** indispensable à tout bureau d'architectes.

IIA Ingénierie Informatique Appliquée SA a été créée en 1985 dans le but d'appliquer à l'informatique les méthodes et la discipline de travail de l'ingénieur. Très active dans les domaines de l'infographie et l'architecture, elle est votre partenaire idéal dans le domaine en constante évolution des progiciels pour architectes.



ArCan 2000 fonctionne sur tous les micro-ordinateurs compatibles IBM AT avec 640 K de mémoire, un disque dur de 40 MB au moins et DOS 3.3. Il est en cours d'homologation par le CRB.



B3879

IIA Ingénierie Informatique Appliquée SA

